



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriala Val de Puster

Autonome Provinz Bozen – Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Bezirksausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta Comprensoriale**

Sitzung vom - Seduta del
09.06.2026

Uhr – ore
17:20

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita sala riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.)
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	Präsident/Presidente			
COSTABIEI Giorgio	Vize-Präsident/Vicepresidente	X		
GRIESSMAIR Roland	Referent/Assessore			
MITTERMAIR Friedrich	Referent/Assessore			
PIZZOLLI Maria Pia	Referentin/Assessora			
PLANKENSTEINER Maria	Referentin/Assessora			
SCHÖLLBERGER Margherita	Referentin/Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il segretario generale

PREINDL Christof

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Streetwork in den Sozialsprengeln der Bezirks-gemeinschaft Pustertal für den Zeitraum 2024 - 2028. Einvernehmliche Auflösung des mit dem Verein La Strada - der Weg ONLUS aus Bozen abgeschlossenen Vertrages.

Streetwork nei distretti sociali della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per il periodo 2024 - 2028. Risoluzione consensuale del contratto stipulato con l'associazione La Strada - Der Weg ONLUS di Bolzano.

Gegenstand:

Streetwork in den Sozialsprengeln der Bezirksgemeinschaft Pustertal für den Zeitraum 2024 - 2028. Einvernehmliche Auflösung des mit dem Verein La Strada - der Weg ONLUS aus Bozen abgeschlossenen Vertrages.

DER BEZIRKSAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 167/BA vom 16.05.2024 dem Verein La Strada – der Weg ONLUS aus Bozen der Zuschlag für die Durchführung des Dienstes „Streetwork“ in den Sozialsprengeln der Bezirksgemeinschaft Pustertal für den Zeitraum 2024 - 2028 zum Gesamtpreis von 569.985,00 Euro netto, Mehrwertsteuerfrei laut Art. 10, Abs. 27ter DPR Nr. 633 vom 26.10.1972 erteilt wurde;

Dass am 29.07.2024 der entsprechende Vertrag in elektronischer Form mittels Handelskorrespondenz gemäß den handelsüblichen Gepflogenheiten unterzeichnet wurde;

Festgehalten, dass sich der Aufbau des Projektes Streetwork unter anderem aufgrund von Personalproblemen als schwierig gestaltet hat, da sich ohne kontinuierliche Präsenz der Zugang zur Zielgruppe erheblich erschwert;

Festgestellt, dass es dem Verein Verein La Strada – der Weg ONLUS im bisherigen Zeitraum nicht gelungen ist das vorgesehene Personal zu finden;

Festgestellt, dass demzufolge das Projekt als solches mit sämtlichen Angeboten nie zur Gänze implementiert werden konnte;

Dass der abgeschlossene Vertrag nicht mehr geeignet ist, den Anforderungen für die Umsetzung des Projekts Streetwork in den Sozialsprengeln gerecht zu werden, und dass infolgedessen das öffentliche Interesse an der Fortsetzung des Vertragsverhältnisses entfallen ist;

Dass daher in Anbetracht der Rahmenbedingungen im Einvernehmen mit dem Verein La Strada – der Weg ONLUS vereinbart wurde, das Projekt Streetwork vorzeitig mit 21.Juni 2026 zu beenden und gegebenenfalls zu einem späteren Zeitpunkt einen neuen Versuch zu starten;

Hervorgehoben, dass gemäß Art. 1372 ZGB ein Vertrag durch gegenseitige Einwilligung aufgelöst werden kann;

Festgehalten, dass der Auftragnehmer durch die Vertragsaufhebung nur noch Anspruch auf die Zahlung jener Leistungen hat, welche bereits ordnungsgemäß durchgeführt wurden und anschließend keine weiteren Ansprüche mehr stellen kann;

Festgestellt, dass die Vertragsauflösung durch Unterzeichnung eines einvernehmlichen Auflösungsprotokolls erfolgt;

Nach Einsichtnahme in das Landesvergabegesetz (Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16) und in den Kodex der öffentlichen Verträge (GvD Nr. 36 vom 31. März 2023);

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen der BZG Pustertal, genehmigt mit Beschluss Nr. 38/BR vom 29.11.2016 des Bezirksrates, abgeändert mit Beschluss Nr. 35/BR

Oggetto:

Streetwork nei distretti sociali della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per il periodo 2024 - 2028. Risoluzione consensuale del contratto stipulato con l'associazione La Strada - Der Weg ONLUS di Bolzano.

LA GIUNTA COMPRENSORIALE

Premesso che con delibera della Giunta Comprensoriale nr. 167/BA del 16/05/2024 è stata conferita l'aggiudicazione all'associazione La Strada – Der Weg ONLUS per la gestione del servizio "Streetwork" nei distretti sociali della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per il periodo 2024 – 2028 al prezzo complessivo di 569.985,00 euro netti, esente IVA ai sensi dell'art. 10, co. 27ter del DPR del 26/10/1972 n. 633;

che in data 29/07/2024 è stato stipulato il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in apposito scambio di lettere;

preso atto che l'avvio del progetto Streetwork si è rivelato difficile, tra l'altro a causa di problemi di personale poiché senza una presenza costante l'accesso al gruppo target risulta notevolmente complicato;

constatato che l'associazione l'associazione La Strada – der Weg ONLUS non è riuscita, nel periodo trascorso, a reperire il personale previsto;

constatato che, di conseguenza, il progetto in quanto tale con tutte le sue offerte non ha mai potuto essere attuato nella sua interezza;

che risulta evidente l'inidoneità del contratto stipulato a soddisfare le esigenze di un'attuazione del progetto Streetwork nei distretti sociali e, per l'effetto, il venir meno l'interesse pubblico sotteso alla prosecuzione del rapporto contrattuale;

che pertanto verificate le condizioni di contesto è stato concordato, d'intesa con l'associazione La Strada – der Weg ONLUS, di concludere anticipatamente il progetto Streetwork con data 21 giugno 2026 e, se del caso, di avviare un nuovo tentativo in un momento successivo;

sottolineato che in conformità a quanto previsto dall'art. 1372 cc un contratto può essere sciolto per mutuo consenso;

dato atto che nei casi di risoluzione del contratto l'appaltatore ha diritto soltanto al pagamento delle prestazioni relative ai servizi regolarmente eseguiti e non può avanzare ulteriori pretese nei confronti della stazione appaltante;

constatato che la risoluzione del contratto avviene mediante sottoscrizione di un verbale di risoluzione consensuale;

vista la legge provinciale sugli appalti (Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16) e il codice sui contratti pubblici (D.Lgs. del 31 marzo 2023, n. 36);

visto il regolamento sulla contabilità della CC Valle Pusteria, approvato con deliberazione n. 38/BR del 29/11/2016 del Consiglio Comprensoriale, modificato con deliberazione n. 35/BR del 19/12/2017,

vom 19.12.2017, in das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 in geltender Fassung für die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

- POSITIVES, fachliches Gutachten, abgegeben am 05.06.2026 vom Dienstverantwortlichen, Patrick Psenner
digitaler Fingerabdruck – Hash
Dicyft3fo0aOqHMA5Wc0rhT8Jd4vMyDqbl9btJ41JRY=
- POSITIVES, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 08.06.2026 von der Leiterin des Finanzdienstes, Martina Maurer
digitaler Fingerabdruck – Hash
ss2O/zPAuRyMbNSN60EMRCB945mu0diJsVeVfZ1zqcg=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

BESCHLIESST

einstimmig in gesetzmäßiger Form, bei 6 Anwesenden und Abstimmenden

1. Den mit dem Verein La Strada – der Weg ONLUS am 29.07.2024 abgeschlossenen Vertrag für die Durchführung des Dienstes Streetwork in den Sozialsprengeln der Bezirksgemeinschaft Pustertal für den Zeitraum 2024 – 2028 im gegenseitigen Einvernehmen mit Wirkung 21.06.2026 aufzulösen.
2. Sämtliche Leistungen, welche bis zum Stichtag 20.06.2026 noch ausgeführt werden, gemäß den vereinbarten Tarifen zu bezahlen.
3. Den Direktor der Sozialdienste zu ermächtigen, das Auflösungsprotokoll für die Vertragsauflösung zu unterzeichnen.
4. Die endgültige Sicherheit von 2%, welche gemäß Art. 36, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. geleistet wurde, freizuschreiben.
5. Festzuhalten, dass mit diesem Beschluss keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlags der Bezirksgemeinschaft Pustertal entstehen.
6. Aufgrund der Dringlichkeit mit dem selben Abstimmungsergebnis den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Vertragsauflösung unverzüglich unterzeichnet werden kann.
7. Der CIG-Kodex (codice identificativo gara) für die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen lautet:

8. Der CUP-Kodex lautet:

visto il D.Lgs. n. 36/2023 e vista la L.P. del 17/12/2015, n. 16 e seguenti modifiche, relativa alle disposizioni sugli appalti pubblici;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

- parere tecnico POSITIVO espresso il 05.06.2026 dal responsabile del servizio Patrick Psenner
impronta digitale – hash
Dicyft3fo0aOqHMA5Wc0rhT8Jd4vMyDqbl9btJ41JRY=
- parere contabile POSITIVO espresso il 08.06.2026 dalla responsabile del servizio finanziario Martina Maurer
impronta digitale – hash
ss2O/zPAuRyMbNSN60EMRCB945mu0diJsVeVfZ1zqcg=

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

DELIBERA

ad unanimità di voti su 6 presenti e votanti

1. Di risolvere per mutuo consenso il contratto stipulato con l'associazione La Strada – der Weg ONLUS in data 29/07/2024 avente ad oggetto l'esecuzione del progetto Streetwork nei vari distretti sociali della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria nel periodo 2024 – 2028 con effetto dal 21 giugno 2026.
2. Tutte le prestazioni che saranno ancora eseguite entro la data di scadenza del 20 giugno 2026 dovranno essere pagate in base alle tariffe concordate.
3. Di autorizzare il direttore dei servizi sociali a firmare il protocollo d'intesa per la risoluzione consensuale del contratto.
4. Di svincolare la cauzione definitiva del 2% richiesta ai sensi dell'art. 36, L.P. n. 16/2015 s.m.i..
5. Di tenere presente che con questa deliberazione non insorgono spese a carico del bilancio di previsione della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria.
6. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione con lo stesso esito della votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4) del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, affinché il la risoluzione consensuale possa essere immediatamente firmata.
7. Il codice CIG (codice identificativo gara) al fine della tracciabilità dei flussi finanziari è il seguente:

8. Il codice CUP è il seguente:

B13DA0E9C1

9. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

9. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della Legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

- - - - . . . - - - -

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

DER GENERALESEKRETÄR
IL SEGRETARIO GENERALE

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

PREINDL Christof

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentlichungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. Innerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgeschichtshofes für Trentino – Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale contro il presente provvedimento durante il periodo della pubblicazione. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino – Alto Adige.